

España. Rey (1759-1788 : Carlos III)

Real Cedula de su Majestad a consulta del Consejo aprobando el pliego que para la introducción de seis mil colonos flamencos y Alemanes presentó el Teniente Coronel D. Juan Gaspar de Torriegel ...

En Madrid : En la Oficina de Antonio Sanz ..., 1767.

Vol. encuadernado con 63 obras

Signatura: FEV-SV-G-00077 (11)

La obra reproducida forma parte de la colección de la Biblioteca del Banco de España y ha sido escaneada dentro de su proyecto de digitalización

<http://www.bde.es/bde/es/secciones/servicios/Profesionales/Biblioteca/Biblioteca.html>

Aviso legal

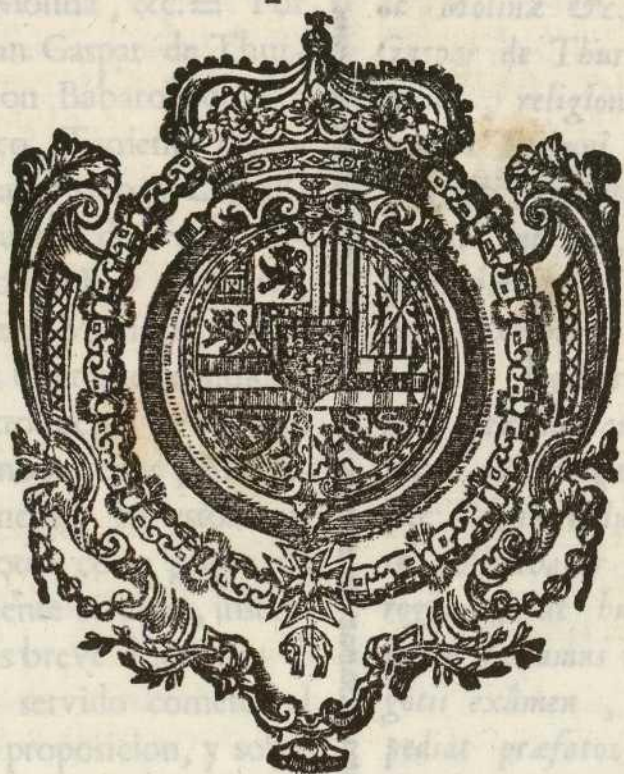
Se permite la utilización total o parcial de esta copia digital para fines sin ánimo de lucro siempre y cuando se cite la fuente



REAL CEDULA¹¹ DE SU Magestad

A CONSULTA DEL CONSEJO,
APROBANDO EL PLIEGO, QUE PARA LA
introduccion de seis mil Colonos Flamencos y
Alemanes presentó el Teniente Coronél D. Juan
Gaspar de Turriegel por mano del Ilustrisimo Señor
D. Miguél de Muzquiz, Gobernador del Consejo
de Hacienda, Superintendente General de ella, Se-
cretario de Estado, y del Despacho de esta Nego-
ciacion, bajo de diferentes declaraciones redu-
cidas á Contrata, que por menor se
expresan.

A ñ o



1767.

EN MADRID.

En la Oficina de Don Antonio Sanz, Impresor del Rey nuestro Señor,
y de su Consejo.



REAL CÉDULA DE SU MAGESTAD

A CONSULTA DEL CONSEJO,
APROBANDO EL PLIEGO, QUE PARA LA
introduccion de seis mil Colonos Flamencos y
Alemanes presentó el Teniente Coronel D. Juan
Gaspar de Turiel por mano del Ilustrísimo Señor
D. Miguel de Muzquiz, Gobernador del Consejo
de Hacienda, Superintendente General de ella, Se-
cretario de Estado, y del Despacho de esta Nego-
ciacion, bajo de diferentes declaraciones redu-

cidas à Contrata, que por menor se

expresan.



1767.

Año

EN MADRID.

En la Oficina de Don Antonio Sanz, Impresor del Rey nuestro Señor,
y de su Consejo.



DON CARLOS por la Gracia de Dios, Rey de Castilla, de Leon, de Aragon, de las dos Sicilias, de Jerusalén, de Navarra, de Granada, de Toledo, de Valencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla, de Cerdeña, de Córdoba, de Corcega, de Murcia, de Jaén, de los Algarbes, de Algecira, de Gibraltar, de las Islas de Canarias, de las Indias Orientales, y Occidentales, Islas, y Tierra-firme del Mar Oceano; Archiduque de Austria, Duque de Borgoña, de Brabante, y de Milán; Conde de Abspurg, de Flandes, Tiròl, y Barcelona, Señor de Vizcaya, y de Molina, &c. = Por parte de D. Juan Gaspar de Thurriegel, de Nacion Bábaro, de Religion Cathólico, Teniente Coronel, que dice haber sido, y Comandante de un Cuerpo de Tropas ligeras al servicio del Rey de Prusia, se presentó cierta Memoria, y Capitulacion, con diferentes condiciones, para la introducion de seis mil Colonos de ambos sexos, Alemanes, y Flamencos, en estos mis Reynos, con otras cosas, que de ellas menudamente resultan, instando para su mas breve despacho. Y habiendo sido servido cometer el exámen de esta proposicion, y sobre si convendría establecer en las Indias Occidentales á los referidos Colonistas, á una Junta de Ministros

CAROLUS divinâ favente clementiâ, Rex Castellæ, Legionis, Aragoniæ, utriusque Siciliae, Hierosolymæ, Navarræ, Granatæ, Toleti, Valentia, Galleciæ, Majoricæ, Hispalis, Sardinia, Corrubæ, Corsicæ, Murcia, Giennii, Algarbiorum, Algezira, Calpes, vulgò Gibraltar, Canariensium Insularum, Indiarum Occidentalium & Orientalium, Insularum & Continentis maris Oceani; Archidux Austria; Dux Burgundiæ, Brabantia, & Mediolani, Comes Abspurgi, Belgii, Tirolis, Barcinonis; Dominus & Princeps Cantabriae ac Molinae &c. = Quum Joannes Gaspar de Thurriegel, gente Bavarus, religione Catholicus, qui Legati Tribuni militum, necnon Praefecti cohortis levis armaturæ munus, ut ait, apud Borussia Regem obivit, libellum supplicem nobis exhibuerit, quo pactis quibusdam legibus, sex Colonorum millia ex utroque sexu, qui Germani & Belgæ sint, in nostra hac Regna inducturum esse se ipse pollicebatur, enixè petens & rogans, ut hujus rei quantotius finem faciamus; Nos hujusmodi negotii exámen, utrum scilicet expediat praefatos Colonos sedem in Occidentalium Indiarum regionibus figere, nonnullis Indiarum Consiliariis, postmodum autem Paulo Olariis

A vi-

tros del Consejo de Indias , y separadamente á D. Pablo de Olavide, Caballero del Orden de Santiago, Director de los Reales Hospicios de S. Fernando, con vista de los Informes, que egecutaron , tube á bien remitir este negocio al mi Consejo, con Real Orden de trece de Noviembre de mil setecientos sesenta y seis, con dichos Informes, y la proposicion del mencionado Thurriegel, en que había hecho algunas innovaciones; para que exâminase, si mediante las dificultades de establecer en Indias los seis mil Colonistas, podría convenir su establecimiento en Sierra-Morena, ú otros despoblados, y debajo qué condiciones , exponiendo su parecer. Y visto por los del mi Consejo, acordó, que pasase todo á mis Fiscales, quienes en Respuesta de diez y ocho de Enero próximo pasado , manifestaron con graves fundamentos la utilidad y ventajas, que se seguian al Reyno de proporcionar el establecimiento , é introducion de los seis mil Colonos, para poblar en estos Dominios , proponiendo otras varias reglas , para quando llegue el caso del desembarco; modo de hacerse este, y proporciones para el acomodo de familias; su gobierno, y distribucion, exponiendo por menor las adiciones y declaraciones , que estimaron necesarias á la proposicion, y Pliego de dicho D. Juan Gaspar de Thurriegel : Y vuelto á vér en el mi Consejo el Expediente, con asistencia personal del mismo Don Juan Gaspar de Thurriegel , acordó en diez

vide S. Jacobi Equiti , ac Regionum Hospitiorum S. Ferdinandi Praefecto injunximus ; à quibus eâ de re satis edocti , id negotii tandem ad Regium nostrum Consilium iterum discutiendum judicavimus & precepimus , ut ex nostro apparet Decreto , sub die decimâ tertiâ Novembris , anni Domini millesimi septingentesimi sexagesimi sexti, unâ cum relatis predictis ; ut prae-laudati Thurriegel propositum , cui ille nova quaedam adjecerat , ritè expenderetur , quoniam rerum ratio maximè obstat , quominus sex illa Colonorum millia in Indiis collocari possent , utrum eadem sex Colonorum millia expediat domicilium in montibus Marianis , vulgò Sierra-Morena , vel in aliis locis desertis ; & quibusnam legibus comparare ? Atque tandem Judices illi ea de re suam pronuntient sententiam. Quibus ritè perspectis , atque perpensis , Regius Senatus decrevit, ut nostri Fisci Procuratores de eâ re cognoscerent ; qui responso edito die decimâ octavâ mensis Januarii proximè elapsi , asseruerunt, gravissimis adductis argumentis, sex Colonorum millium transvectionem & domicilii constitutionem, utilitati ac commodo Regno fore. Ad hæc quibusdam propositis legibus, si fortè illi ad aliquem Hispaniæ portum appellerent , quæ nimirum earum familiarum certam sedem , regimen , atque distributionem spectant , capita quaedam singularia, quæ Joannis Gasparis de Thurriegel plenius postulatum explicant, quæ

que

diez y seis de Febrero proximo, pasase segunda vez á mi Fiscál D. Pedro Rodriguez Campomanes, para que con el expresado Thurriegel arreglase y formalizase las condiciones, que debería cumplir y allanar: lo que con efecto se executó asi; cuyo tenor, y el de la Capitulacion de dicho Thurriegel, á la letra son del tenor siguiente:

MEMORIA. „ El largo, y costoso viage, que he hecho viniendo de Alemania á España, y „ sobre todo la detencion larga y „ costosa en San Ildefonso, han „ conmovido mi Esposa, que no se „ ha tranquilizado, hasta que yo „ le he hecho una propuesta conforme á sus ideas, que presentar al Rey, para pedir una gratificacion, ó alguna indemnizacion de los gastos del viage, y en „ S. Ildefonso: Declaro sin embargo „ por la presente Memoria, que no „ pediré gratificacion, ni indemnizacion de los gastos hechos hasta aora, á menos que S. M. quisiese por sí mismo darmela. Yo „ pido unicamente, que se me despache quanto antes, otorgandome una Capitulacion en forma, „ firmada del Ministro destinado „ para semejantes Despachos, y sellada con el Real Sello. Presénto en derecho los Articulos para formar dicha Capitulacion en „ la forma, que el Ilustrisimo Señor „ Don Miguel de Muzquiz me ha „ manifestado la intencion de S. M.; „ pero como yo no sé el Español, „ dicho Ilustrisimo Señor Muzquiz

ten-

2
que sibi necessaria videbantur, addiderunt. Et quum tertio Regius Consilii Senatus, presente eodem Joanne Gaspere de Thurriegel, negotium ad trutinam expenderit, die decima sexta Februarii proxime exacti sancivit, ut noster Fisci Procurator D. Petrus Rodericus Campomanes cum supra laudato Thurriegel de eadem re iterum conferret, legesque pro integra & absolutâ illius executione præscriberet: quod re ipsâ ita præstitum fuit. Libellus autem supplex ad verbum cum conditionibus, quem nuper exhibuit præfatus Thurriegel, tenoris est sequentis, videlicet: „ Longum, „ sumptuosumque iter, à me ex „ Germania ad Hispaniam susceptum, præcipue quidem multa apud „ Sanctum Ildephonsum mora, nec „ sine gravi expenso, conjugem meam alioquin impatientem, compulerunt, ut libello precario aliquid subsidii ad illius mentem „ propter itineris & moræ apud „ Sanctum Ildephonsum, mihi Rex „ suppeditare dignaretur. Nihilominus præsentis hujus libello assero & testor, me nullum beneficium, seu gratiam pro sumptu hactenus impenso petiturum; nisi „ id Rex per se & motu proprio „ mihi donare vellet. Illud unum „ tantum postulo ac peto, ut me „ quam primum dimittat, & pacta conventa à Regis Administro id genus negotiis conficiendis destinato, confirmentur, ac Regio „ sigillo muniantur. Atque hic jam „ in præsentis hujus tractatus Ar-

A 2 „ ti-

„ tendrá la bondad de hacerla tra-
„ ducir , y despachar en lengua
„ Española.

Capitulacion. De parte de S. M. Católica el Rey de España , y de las Indias , ha sido ajustado con Don Juan Gaspar de Thurriegel, Teniente Coronél de Caballería, y Comandante del Cuerpo de Voluntarios del General Mayor de Geschray al servicio del Rey de Prusia, la Capitulacion siguiente ; à saber:

ARTICULO I. El Teniente Coronél de Thurriegel se obliga á introducir en España , en el termino de ocho meses, contados desde el dia de su arribo en Alemania , seis mil Personas Colonistas, todos Labradores, y Artesanos , a proposito y necesarios para el establecimiento de una nueva Colonia.

II. Estas gentes serán Cathólicas de Religion, y de Nacion Alemana y Flamenca.

III. Mil personas hombres y mugeres , serán de una edad de quarenta á cincuenta y cinco años, entre los quales podrá haber cerca de doscientas personas , al rededor de sesenta y cinco años, que serán Abuelos y Abuelas de familia ; tres mil personas hombres y mugeres de diez y seis á quarenta años ; mil muchachos y muchachas de siete á diez y seis años ; y mil niños menores de siete años.

IV. El Teniente Coronél Thurriegel introducirá parte de estas gentes en Cadiz , y parte en la Coruña ; y S. M. le hará pagar en oro, ó plata de España , la suma de tres-
cien-

„ tulos propono ad Regis mentem,
„ quam Illustrissimus Dominus Mi-
„ chael Muzquiz dudum mihi ape-
„ ruit ; verum quia Hispani ser-
„ monis sum ignarus , dignetur Il-
„ lustrissimus Dominus Muzquiz
„ hispanam eorundem Articulorum
„ versionem demandare , ac sic con-
„ versos expedire.

*Pactio nomine Catholici Hispania-
rum & Indiarum Regis inita cum
Joanne Gaspare de Thurriegel , Le-
gato Tribuni militum apud Boru-
siae Regem , necnon Praefecto volun-
tariorum militum sub Supremo Du-
ce de Geschray ; in hæc verba:*

ARTICULUS PRIMUS. Legatus, seu Vicarius Tribuni militum de Thurriegel fidem suam obstringit, ac pollicetur, se intra menses octo à die sui in Germaniam adventus inchoandos, sex Colonorum millia in Hispaniam transmissurum esse , qui omnes Agricultores sint & Artifices , apti quidem ac idonei ad novam constituen-
dam Coloniam.

II. Qui omnes & singuli esse debeant religione Catholici , gente Germani , & Belgæ.

III. E quibus mille ex utroque sexus viri & mulieres sint, quadraginta ad quinquaginta annos nati, quos inter esse possent ducenti , annos sexaginta & quinque circiter agentes, qui familiarum avi & avie putentur. Tria marium ac fœminarum millia annorum decem & sex ad quadraginta usque; mille ex utroque sexu adolescentes , annis septem vel decem & sex non majores ; mille item pueri annis septem minores.

Thur-

cientos veinte y seis reales de vellon por cada persona ; cuyo pagamento se hará sucesivamente y sin dilacion, segun se vayan desembarcando estas gentes en Cadiz ó en la Coruña.

V. Estas gentes serán á voluntad del Rey , embiadas por familias , parte á la Isla de Puerto-Rico y al Perú , y parte quedará en España.

VI. Su Magestad dará á cada persona , que vaya á establecerse á las Indias , quarenta mil varas Españolas de terreno quadradas, que hacen doscientas varas de largo , y doscientas de ancho ; y á las que quedaren en España , lo que sea posible : de las quales su Magestad les asignará la propiedad, haciendose tambien á cada uno las anticipaciones necesarias en los ganados y utensilios , que necesiten , para construccion de casas, y para desmontar , y labrar la tierra.

VII. Todos estos nuevos Pueblos estarán sujetos á las leyes de los diferentes Países, en que se establezcan , y el Rey les mantendrá Sacerdotes ó Religiosos, como Curas, de su Nacion.

VIII. Como el mencionado Teniente Coronel Thurriegel necesitará ocho Oficiales Alemanes y Flamencos, para ayudarle en su Asiento, al punto que las seis mil personas Colonistas sean entregadas en Cadiz ó en la Coruña , su Magestad le hará la gracia de hacerle despachar Patente de Coro-

nél

IV. *Thurriegel Vicarius Tribunum militum hujus gentis partem in Gadium, partem in Coruniæ portum inducet ; cui Rex pro singulis personis summam tercentorum viginti & sex realium , vulgò de vellon, ære hispano aureo vel argenteo solvendam jubebit. Hujus verò solutio statim & abjectâ omni cunctatione implenda erit deinceps ad earum personarum in Gadium , aut Coruniæ portum adventum.*

V. *Liberum Regi erit ac integrum hujusmodi gentis familias partim ad Insulam , vulgò de Puerto-Rico , vel ad Regionem Perú dictam mittere , partim sedem in Hispaniâ concedere.*

VI. *Illorum autem singulis, qui domicilium in Indiis sibi comparaverint , quadraginta millia ulnarum hispanicarum terreni quadrati dabit Rex , quæ quidem ducentas longitudine , totidem latitudine ulnas efficiunt. Iis verò qui sedem in Hispania collocent , terrenum pro facultate tribuet , designatâ singulis teluris proprietate : quique prætereà quæ ad pecudes , ac ad agrorum cultum , atque ad construenda ædificia necessaria existimantur , suppeditabit.*

VII. *Hujusmodi Colonie Regionum , ubi sederint , legibus institutisque subjectæ erunt : pro quarum disciplinâ Sacerdotes , vel Religiosos ejus nationis , ut Parochos , providebit Rex , & sustentabit.*

VIII. *Quum autem prælaudatus Thurriegel , viris octo militaribus, Germanis videlicet & Belgis , quæ*

nel del Egército para sí ; quatro Patentes de Capitanes para los quatro primeros Oficiales , que haya elegido ; y quatro Patentes de Tenientes para otros quatro , con el sueldo correspondiente á cada grado.

IX. Si en adelante su Magestad tubiere por conveniente aumentar estas Colonias , el dicho Teniente Coronel de Thurriegel, ayudado de estos mismos Oficiales , se obliga á hacer iguales reclutas como las antecedentes.

Yo suplico reiterada , y muy instantemente de que se me quiera despachar prontamente , porque el gasto que yo hago con una economía muy exácta , asciende todos los dias á cincuenta reales, lo que es demasiado para mí ; y sería muy desgraciado para mí , y para los míos, si yo no viniese á conseguir una empresa, que se encamina al bien y mayor ventaja de los intereses de su Magestad Católica. Fecho en el Escorial á diez y ocho de Octubre de mil setecientos sesenta y seis. = Juan Gaspar de Thurriegel.

Explicacion de las Condiciones del Pliego.

Explicacion de las Condiciones del Pliego presentado á su Magestad en el Escorial á diez y ocho de Octubre de mil setecientos sesenta y seis , por el Teniente Coronel Don Juan Gaspar Thurriegel , sobre la introduccion de seis mil

in ipsius opere adjumento sint , indigeat ; simulac primum sex Coloniarum millia in Gadium , vel Coruniae portu tradita sint ; Rex id beneficii & copiae eidem impertietur , ut ipse sibi Litteras patentes Chiliarchi expedire ; alias item Patentes Centurionum, vulgò Capitanes, quatuor, primis Militibus quatuor, quos jam delegerit ; atque quatuor Vicariorum vulgò Tenientes, quatuor aliis cum suo pro gradu stipendio, concedere valeat.

IX. Quòd si Regiae Majestati hasce Colonias in posterum augere placuerit , Thurriegel praedictus ab iisdem militibus adjutus , totidem personas cogere & sufficere se se obstringit.

Ego supplex etiam atque etiam peto , ut me quam maturrimè dimissum Rex abire jubeat ; nam sumptus meus quotidianus , & quiden necessarius, quinquaginta realium summam aequat ; quod profectò vix meae ferunt facultates. Et sanè meam meorumque vicem jure dolerem ; si propositum meum , quod momenti plurimum ad rem Catholici Regis facit , non assequerer. Datum apud Monasterium Sancti Laurentii Escorialense die decimâ octavâ Octobris anno Domini millesimo septingentesimo sexagesimo sexto. Joannes Gaspar de Thurriegel.

Explanatio Conditionum , quas continet Libellus.

Explicatio Conditionum Libelli, quem Joannes Gaspar Thurriegel Vicarius Tribuni militum, Regi Catho-

mil Colonos , para establecer Poblaciones en los Dominios de S. M. Católica.

I. El término de ocho meses para introducir las seis mil personas, se extenderá á un año , contado desde la aprobacion y entrega de este Contrato ; comprendiendo en él el tiempo necesario para transferirse dicho Teniente Coronel Thurriegel , desde esta Corte á Alemania.

II. De las seis mil personas, serán por lo menos la mitad gente labradora , y las de oficios serán de Artes útiles , como son : Albañiles , Carpinteros , Ebanistas , Carreteros , Cerrageros , Albeytares , Torneros , Caldereros , Zapateros , Sastres , Molineros , Panaderos , Tejedores de toda especie , Silleros , Alfareros , Quincalleros , y de los demas oficios propios y útiles á hacer floreciente un Estado.

III. Los Peluqueros, Ayudas de Cámara , y Gentes de puro luxô , que no son propias para cultivar la tierra , ni para los Oficios y Artes útiles , son excluidos de esta Contrata.

IV. Deberá prevenirse á los Consules Españoles del Havre de Gracia y Marsella, ó del parage , por donde vengán las remesas de estos Colonos por el Asentista , con copia de las Listas, y tiempo en que arribarán á España , para que no haya detencion en su recibo, avío, y paga.

V. Se hará constar al tiempo de recibirlos en los Puertos , ser Cató-

4
lico exhibuit apud Monasterium S. Laurentii Escorialense die decimâ octavâ Octobris , anno ut supra, de sex Colonorum millibus in Imperio Regis Catholici instituendis.

I. Intervallum mensium octo, quibus sex Colonorum millia deducenda essent , ad annum prorogabitur, à die videlicet approbationis & traditionis contractus ; quo quidem anno necessarium itineris , à prælaudato Thurriegel, suscipiendi, ab hac Regni sede ad Germaniam tempus includitur.

II. Ex sex personarum millibus pars saltem dimidia Agricolaerunt; Opifices verò sint, qui utiles artes mechanicas exercerent, ut sunt Cæmentarii, Fabri lignarii, Ebeni factores, Plaustrarii, Claustrarii, Veterinarii, Tornarii, Fabri ærarii, Calceolarii, Sarcinadores, Molendarii, Pistores, Textores, seu omnimodorum textilium Artifices, Ephippiarii, Figuli, ac pectinis, atque aliæ id genus Artes perutiles, quæ florentissimam Rempublicam efficere possent.

III. Excipiuntur tamen ab hoc Contractu Cubicularii, & qui crines comunt, atque alii hujusmodi homines qui terræ colendæ, cæterisque operibus utilibus exercendis inepti penitus habentur.

IV. Consules Hispani, qui ad portum, vulgò del Havre de Gracia, apud Massiliam, vel alia loca comorantur, quò nimirum memorati Coloni perventuri essent, per Argentarium præmonendi sint, eorum recensitis nominibus & tempore, quo in Hispaniam advenient; idque ut

thólicos los Colonos , en la misma forma que se hace con las Reclutas para las Tropas de su Magestad ; y los Colonos serán precisamente de las dos Naciones Alemana , y Flaménca.

VI. De las mil personas de quarenta á cincuenta y cinco años, solo se admitirá una *tercera parte*, que exceda de cincuenta años , á excepcion de los doscientos Abuelos y Abuelas , que podrán llegar, aunque sean mugeres , á sesenta y cinco años , y vendrán con su propia familia.

VII. De las tres mil personas de diez y seis á quarenta años , las Mugeres no podrán exceder de treinta á treinta y cinco años ; y por regla general , en cada clase por lo menos , será la *mitad del sexô masculino* , y se admitirán aunque excedan los de este sexô.

VIII. Los *Puertos* para el desembarco, serán de los que vengan por el Oceano, San-Lucar de Barrameda ; y los que bajaren de Alemania por el Mediterráneo , por Almería ó Málaga , habiendo personas destinadas por su Magestad, para hacer el pago de los trescientos veinte y seis reales vellon, que quedan estipulados por cada persona, sin diferencia de edades ni clases.

IX. A todos los nuevos Colonos se distribuirán Tierras , ganados, y utensilios para establecerse : se concederá esencion de tributos por diez años , y se les darán los mismos derechos de vecindad , que á los

nulla in solutione , vel in illis excipiendis , expediendisque sit mora , aut cunctatio.

V. *Coloni prædicti* , ubi ad aliquem portum appulerint , Catholici in primis esse probentur , ut in copiarum Regis Catholici delectu fieri in more , ac in instituto positum est : qui præterea gente Germani , ac Belgæ sint oportet.

VI. *Ex mille Colonis* , qui annorum quadraginta ad quinquaginta & quinquaginta nati sint , tertia tantum pars excipitur , quæ etate annos quinquaginta superet ; ducentis exceptis , qui avi & avia propriæ familiæ habeantur ; hujusmodi personæ etsi mulieres , annos sexaginta & quinque explere possunt.

VII. *Ex tribus verò Colonorum millibus* , qui annorum decem & sex ad quadraginta sint , mulieres annos triginta ad triginta quinque non excedant : eâ tamen lege , ut ex qualibet personarum hætenus recensitarum classe , media saltem pars sint mares , qui quamvis numero sint majores , recipi possent.

VIII. *Portus autem in quos invehundi sint* , ex Oceano erunt San-Lucar de Barrameda ; ex mari verò Mediterraneo portus Almeriæ & Malacæ : ubi à Rege Catholico viri designabuntur , qui tercentorum & viginti sex realium de vellon summam pro singulis personis constitutam , absque ullo ætatis personarum , vel clasís discrimine solverent.

IX. *Novis omnibus Colonis* , ut statum teneant , loca , pecudes , ceteraque necessaria suppeditabuntur , qui etiam

los demas Vasallos de su Magestad , conforme á las Leyes de el Reyno.

X. Interin se instruyen en la lengua , se les señalarán Clérigos ó Religiosos por su Magestad , que sean Alemanes , y Flamencos , para que les puedan entender.

XI. Las demas condiciones quedan aceptadas , inclusa la Patente de Coronél , las quatro Patentes de Capitanes , y quatro de Tenientes , cumplido que sea el entrego de los seis mil Colonos; bien entendido , que han de ser Católicos los que dicho Thurriegel proponga para Oficiales y Personas útiles para el servicio Militar , y podrán ser Españoles , Flamencos , Franceses , ó Alemanes.

XII. Si por desgracia viniese á morir dicho Teniente Coronél de Thurriegel antes de cumplir su Contrata , teniendo introducidos tres mil Colonos; se le deberá considerar por via de premio á su muger Doña Mariana , Condesa de Schvvanenfeld, la viudedad de Coronél del Ejército , durante su vida; y su Magestad recibirá bajo de su soberana proteccion á su hijo Don Federico Alexandro de Thurriegel.

XIII. Será la introduccion de los Colonos libre de todos derechos reales y municipales , y tampoco se cobrará ancorage , derechos de Almirantazgo , ni otros de las Embarcaciones en que vinieren ; ni tampoco de los utensilios para labranza , artes , ropas , ó co-

sas

etiam tributis annos decem soluti erunt , necnon eodem jure ac privilegiis , quibus reliqui fruuntur populi Regi Catholico subjecti , illudque secundum Regni statuta gaudebunt.

X. *His* , dum hispanum perdiscant sermonem , Sacerdotes aut Religiosi , natione Germani & Belgæ , quos ipsi intelligant , à Rege Catholico destinabuntur.

XI. Reliquæ Contractus Conditiones jam sunt acceptæ unâ cum Litteris patentibus Tribuni militum , & quatuor aliis Centurionum , totidemque Vicariorum Patentibus , traditis videlicet sex Colonorum millibus. Illud tamen in præsentî animadvertendum est , quòd ii , quos ad hujusmodi gradus promovendos superius laudatus Thurriegel deligat , in primis sint Catholici , simulque ad militarem exercitationem maximè idonei , qui Hispani , Belgæ , Galli , & Germani esse possent.

XII. Quòd si fortè dictus Thurriegel morti occubuerit , Contractu nondum absoluto , traditis tantum tribus Colonorum millibus , Mariana ejus conjux , Schvvanenfeldi Comes , viduitatis Tribuni militum honore & stipendio in præmium , dum vixerit , gaudebit ; ejus verò filius Fredericus Alexander de Thurriegel Regio perfruetur patrocinio.

XIII. Colonorum inductio , seu inductio omni jure vel tributo sive Regio , sive municipali erit immunis , uti & naves è quibus egrediuntur , anchoræ tributum , vel alia navalia jura , aut pro illorum rebus domesticis , cæterisque instrumentis ad officiorum,

sas del uso necesario de los Colonos, apartado todo fraude.

XIV. Es declaracion, que si viniere á imposibilitarse por enfermedad ó muerte, dicho Teniente Coronél de Thurriegel, pueda ceder y traspasar esta Contrata en persona, ó personas de su satisfaccion, que perfeccionen su cumplimiento, bajo de las condiciones estipuladas; haciendo constar por Instrumento legítimo y solemne la referida cesion, sin innovar en nada la obligacion y condiciones ajustadas; porque todo se ha de mirar como un solo contrato, y como subrogado al cesionario, ó cesionarios en lugar de dicho Teniente Coronél, sin que su Magestad, ni sus Ministros tengan que responder á los herederos de Thurriegel sobre el asunto de cosa alguna.

Cuyas Explicaciones yo el infrascripto Teniente Coronél Don Juan Gaspar de Thurriegel he añadido, en virtud de lo conferenciado con el Señor Fiscal del Consejo Don Pedro Rodriguez Campomanes, á consecuencia de lo acordado por dicho Supremo Tribunal en diez y seis del corriente, con vista del Expediente consultivo, que pende en él sobre arreglar la Contrata de introducir los seis mil Colonos Flamencos ó Alemanes. Madrid y Febrero veinte de mil setecientos sesenta y siete. Juan Gaspar de Thurriegel.

ADICION. En la palabra *Oficiales Franceses*, entiendo aquellos que

rum, agrorumque opus necessariis, omni sepositâ fraude, vectigalia non pendent.

XIV. Quòd si praelaudatus Thurriegel per obitum, vel ægritudine præpeditus, id muneris perficere non valeat; Contractum hunc in alium vel alios, quos ad hujus rei perfectionem delegerit, iisdem servatis legibus & conditionibus jam actis, transferre posset. Hæc autem cessio & subrogatio legitimis, solemnibusque Tabulis comprobanda erit, in qua nil oneris, vel conditionis præter jam confictas innovabitur; quum unus idemque Contractus absque ullâ novatione permanere debeat in iis etiam, quos memoratus Thurriegel in sui locum & vicem substitueret: quæ quidem in re, si secus contigerit, nullum in se onus Rex Catholicus, aut ejus Administri pro heredibus Thurriegeli suscepturi erunt.

Explicationes autem hujusmodi addendas censui ego subscriptus, videlicet Joannes Gaspar de Thurriegel, Legatus Tribuni militum; postquam rem hanc ex Regii & Supremi Consilii consulto sub die decima sexta Februarii, cum D. D. Petro Roderico Campomanes, Regio Consiliario, ac Fiscii Procuratore contulerim; qui in consilium adhibitus, ut de eâ causa cognosceret, ac formam & rationem conficiendi hujus Contractus de inductione sex millium Colonorum Belgarum, atque Germanorum præscriberet. Matriti die xx. Februarii, anno Domini millesimo septingentesimo sexagesimo septimo. Joannes Gaspar de Thurriegel.

APPEN-

que sean de la Flandes, y demas Provincias, que poseía antes la España; y todos los Oficiales empleados, como Coronel, Capitanes, y Tenientes, se entienden en pie con sueldo de vivos, el qual debe empezar á correr desde el dia en que se haya concluído el último desembarco de las seis mil personas capituladas. Fecho ut supra. Juan Gaspar de Thurriegel.

Y habiendolas reconocido el mi Consejo, y examinado con el maduro acuerdo, que pide la importancia del Expediente, en Consulta de veinte y ocho de dicho mes de Febrero, me hizo presente lo que tubo por conveniente: Y conformandome con su parecer, por mi Real Resolucion á la citada Consulta, vine entre otras cosas, en aprobar esta proposicion, segun y como se contiene en ella, y en la Explicacion de las condiciones allanadas. Y publicada en el mi Consejo esta mi Real deliberacion, se acordó su cumplimiento, y que se notificase al nominado Don Juan Gaspar Thurriegel, redugese á Contrata formal dichas condiciones, para que de esta suerte supiese sus obligaciones, y las remuneraciones que le competen, lo que tambien egecutase el mi Fiscál, á quien se habilitó para ello; y con efecto lo pusieron en egecucion en la forma que contiene el Instrumento siguiente.

CONTRATA. En la Villa de Madrid á treinta de Marzo de mil setecientos sesenta y siete, ante mi

el

APPENDIX. Nomine Præpositi militiæ, vulgò Officiales Galli, intelliguntur illarum Belgicarum Provinciarum, aliarumve regionum populares, quæ olim Hispano imperio subiectæ erant. Omnes verò qui milites honores jam sint assequuti, ut Tribunus militum, Centuriones, atque eorum Vicarii, stipendium statim non quidem emeritis, sed exercitatis par, mereant ab eodem scilicet die, quo sex Colonorum millia secundum pacta conventa in Hispaniam appulerint. Ego ut supra. Joannes Gaspar de Thurriegel.

Quæ sanè omnia, quum Regium nostrum Consilium ritè perpexerit, ac maturius, ut momenti ratio postulat, expenderit; suam ea de re deliberationem die xxviii. mensis Februarii ad nos retulit. Nos ejusdem sententiæ annuentes, & deliberationi assensientes, Regio nostro decreto propositum hoc cum omnibus conditionibus, pactis, atque explicationibus approbavimus. Et quum hæc nostra Regia deliberatio in nostro Regio Consilio promulgata fuerit; ejus decreta est executio; quâ de re memoratus Joannes Gaspar Thurriegel admoneretur, ut hujusmodi Conditiones prælaudatas in formam Contractus redigeret; ut munus suum agnoscat & remunerationes, quæ ipsum jure spectant; quod & noster Regii Fiscii Procurator, ad eandem rem idoneus effectus, exequeretur, ut re implevit, ac effecit in hæc verba hisce Tabulis expressa, ut sequitur.

CONTRACTUS. Matriti, die trigesimâ Martii, anno Domini millesimo

el Escribano de Diligencias de el Consejo , y de los testigos, comparció el Teniente Coronel D. Juan Gaspar de Thurriegel , y enterado del Pliego , que presentó á S. M. con fecha en el Escorial á diez y ocho de Octubre de mil setecientos sesenta y seis, de la Explicacion egecutada por dicho Thurriegel, con fecha en esta Corte á veinte de Febrero de este año , é intervencion del Señor Don Pedro Rodriguez Campomanes , Fiscál del Consejo , hallandose presente tambien dicho Señor , en consecuencia de su Comision, é igualmente Don Pedro Castaing Vvalrave, Interprete que le asiste para que le expresasé , y diese á entender la referida Capitulacion , y su posterior Explicacion ; cierto y sabedor de todo su contenido, de lo resuelto por su Magestad , y mandado por el Consejo , dijo : Que desde luego se allana á estár , pasar y observar los citados Capítulos en la parte que le toca, bien y fielmente , sin fraude ni tergiversacion alguna, á cuyo efecto otorga la Escritura de obligacion y contrata mas solemne , y há por repetidos aqui los Capítulos y condiciones de la citada Contrata , y su posterior Explicacion , como si fuesen repetidos palabra por palabra ; y á su cumplimiento obligó su persona y bienes habidos y por haber, y se somete á todos los Señores Jueces y Justicias de estos Reynos de España , para que asi se lo hagan cumplir y observar , y lo recibió

por

mo septingentesimo sexagesimo septimo, coram me Regii Consilii mandatorum Scribâ , & coram testibus in conspectum venit Vicarius Tribunum militum Joannes Gaspar de Thurriegel , qui certior plenissimè factus de Libello supplici , quem Regiæ Majestati Catholicæ apud Monasterium S. Laurentii Escurialense exhibuit die xviii. Octobris, anni millesimi septingentesimi sexagesimi sexti ; & de explicatione ab eodem Thurriegel in hac Regni Sede , die xx. Februarii , anno Domini videlicet millesimo septingentesimo septuagesimo septimo adjecta ; necnon de mente D. D. Petri Roderici Campomanes , Regii Fiscii Procuratoris , qui ut delegatus aderat , & presente Petro Castaing Vvalrave , ejusdem de Thurriegel Interprete , qui Contractum , Conditiones , atque posteriores explicationes suo sermone exponebat ; quique item totius rei , & Regii decreti à Regio Consilio executioni mandati conscius , dixit : Quòd dicta Capitula , quæ ad ipsum maximè pertinent , animo quàm libentissimo citra dolum , fraudemque servabit ac explebit ; quapropter hæc publici ac solemnisi Contractus Acta rata habet & signat , ejusque Capitula , Conditiones , & posteriorem explicationem , tamquam de verbo ad verbum hîc repetita suscipit , confirmat , & profitetur ; atque pro illius executione se ipsum , ac sua bona quæ habet , vel habiturus , obligat : Item dominis Hispani Regni Judicibus ac Tribunalibus se se ultrò subjicit , ac petit , ut illi eum ad memoratum Contractum perficiendum

¶

por sentencia pasada en autoridad de cosa juzgada, y con todas las fuerzas, vínculos, y firmezas, que en tal caso se requieren, y renunció qualesquiera leyes, fueros, ó derechos, que en contrario pudiera haber; por ser su ánimo cumplir de buena fé quanto vá pactado, en el concepto de deberse igualmente observar todas las condiciones, que hacen á su favor llanamente, sin que en manera alguna se le causen dilaciones, dificultades, embarazos, ni estorsion alguna. Y hallandose presente el Señor Don Pedro Rodriguez Campomanes, del Consejo de su Magestad, y su Fiscál en el Real y Supremo de Castilla, especialmente comisionado á este efecto por los Señores de él, otorga, que acepta en nombre de su Magestad el allanamiento hecho por el Teniente Coronel D. Juan Gaspar de Thurriegel, y obliga á la Real Hacienda á su puntual y exácto cumplimiento en lo que queda estipulado, y que se observará de buena fé á dicho Thurriegel quanto vá pactado, y le recibe el Consejo bajo su Real proteccion, á fin de que no se le ocasione el menor embarazo, ni perjuicio, ni altere cosa alguna de lo estipulado; insertandose este allanamiento y ratificacion en la Real Provision, que se despache al citado Thurriegel para su mayor firmeza y validacion, en consecuencia de la Real Resolucion de

Et servandum compellant: Id ipsum veluti sententiâ publicæ auctoritatis judicatum cum omnibus juris vinculis, ut opus est, suscipit: prætereâ leges omnes ac jura opposita abdicavit, quippè qui pacta conventa sincerò, fidelique animo perficere velit; servatis tamen æquo jure, atque servandis pactis omnibus & conditionibus, quæ ipsi favent; remotis quoque penitus impedimentis, difficultatibus, ac dilationibus. D. Petrus ergo Rodericus Campomanes, Regius Consiliarius, & Fisci Regii apud Supremum Castellæ Senatum Procurator, ut præsens, & ad hanc rem à Regio Consilio expressè delegatus; concessionem hanc à Vicario Tribuni militum, Joanne Gaspare de Thurriegel factam nomine Regis Catholici solemnibus verbis stipulatur, ac Regii ærarii Præfectum ad exáctam, diligentemque stipulati hujusmodi Contractus executionem adstringit; fidesque suprâ laudato Thurriegel quoad pacta conventa jam data, citrà dolum servabitur: eum prætereâ Regium Consilium in suæ tutelæ præsidium recipit, ut nullum ipsi impedimentum, vel damnum penitus inferretur; nihilque de stipulatâ pactione immutetur. Hæc autem rata concessio Regio Decreto inserta, ad majorem sui vim & robur pro dicto Thurriegel expediatur secundùm Regiæ Majestatis Catholicæ deliberationem, quæ dicta Capitula in formam Contractus redigenda jubet; eaque ità signarunt & firmarunt coram testibus, videlicet Emmanuele
Be-

de su Magestad , que manda reducir á Contrata dichos Capítulos. En cuya forma así lo otorgaron y firmaron , siendo testigos Don Manuel Becerra , Don Vicente Ortiz, y Don Fulgencio Robles, hallandose presente Don Pedro Castaing Vvalrave , quien expresó hallarse enterado de todo muy por menor , y tambien lo firmó, de todo lo qual doy fé. Don Pedro Rodriguez Campomanes. Juan Gaspar de Thurriegel , Teniente Coronél. Don Pedro Castaing Vvalrave. Ante mi : Manuel Pinár. Y para que tenga efecto lo por mí resuelto , se acordó expedir esta mi Carta: Por la qual apruebo y confirmo en todo y por todo el Pliego presentado en el Escorial á diez y ocho de Octubre de mil setecientos sesenta y seis, por el Teniente Coronél Don Juan Gaspar de Thurriegel, sobre la introduccion de seis mil Colonos, para establecer Poblaciones en mis Dominios, y las condiciones de su Pliego y Contrata, bajo de las explicaciones y declaraciones formadas en veinte de Febrero de este año , en virtud de la conferencia con Don Pedro Rodriguez Campomanes mi Fiscál, á consecuencia de lo acordado en diez y seis del mismo mes , las que quiero se guarden cumplan y egecuten en todo y por todo, segun y como en ellas se contiene y declara, sin duda ni tergiversacion alguna; y para su mayor validacion , y la de la

Bezerra, Vincentio Ortiz, Fulgentio Robles ; presente etiam Petro Castaing Vvalrave , qui se eâ de re penitus edoctum esse asseruit, pariterque subscripsit: de quibus omnibus testimonium perhibeo. Petrus Rodericus Campomanes, Joannes Gaspar de Thurriegel, Vicarius Tribuni militum. Petrus Castaing Vvalrave. Coram me. Ego Emmanuel Pinar. Ceterum ut nostrum Regium Decretum executioni mandetur, & re perficiatur, deliberatum est Regias hasce nostras Litteras dari. Quamobrem omnia & singula quæ continet Libellus supplex, nobis à Joanne Gaspare de Thurriegel, Vicario Tribuni militum, exhibitus apud Monasterium Sancti Laurentii Escurialense, die xviii. Octobris, anno Domini millesimo septingentesimo sexagesimo septimo, ea scilicet quæ ad deductionem sex millium Colonorum, eorumque sedem in nostro Regno constituendam pertinent, conditiones item & pacta conventa necnon explicationes ac declarationes jam subscriptas ac signatas die xx. Februarii ejusdem anni, in conventu unâ cum D. Petro Roderico Campomanes, nostro Consiliario, ac Regii Fiscii Procuratore habito secundum Senatus Consultum sub die xvi. ejusdem mensis editum, approbamus & confirmamus, volentes, ut omnia in iis relata, atque explicata citrà dolum & tergiversationem omninò serventur, perficiantur, atque executioni mandentur. Et ut hic Contractus initus & stipu-

la Contrata otorgada en treinta de Marzo próximo pasado, entre el referido mi Fiscal, y dicho Thurriegel, interpongo á ellas mi autoridad y Decreto Real en forma. Y mando á los del mi Consejo, Presidente y Oidores de las mis Audiencias y Chancillerías, Alcaldes de mi Casa y Corte, y á todos los Corregidores, Asistente, Gobernadores, Alcaldes mayores y ordinarios, y otros Jueces, Justicias, Ministros y Personas qualesquier de todas las Ciudades, Villas y Lugares de estos mis Reynos y Señoríos, no contravengan en manera alguna á esta Real aprobacion; antes, siendo necesario, den y hagan dar para su puntual cumplimiento las ordenes y providencias que se requieran; por convenir á mi Real servicio, utilidad de estos mis Reynos, y ser asi mi voluntad; y que al traslado impreso de esta mi Carta, formada en dos columnas, la una Latina, y la otra Castellana, para su mas facil inteligencia en estos mis Reynos, y en Alemania, firmada de Don Ignacio Esteban de Higareda, mi Escribano de Cámara mas antiguo, y de Gobierno del mi Consejo, se le dé la misma fé y crédito que á su original. Fecha en el Pardo á dos de Abril de mil setecientos sesenta y siete. YO EL REY. Yo Don Joseph Ignacio de Goyeneche, Secretario del Rey nuestro Señor, la hice escribir por su mandado. El Conde de Aranda.

Don

pulatus die xxx. Martii proxime elapsi, à prælaudatis nostri Regii Fiscii Procuratore, & Thurriegelo suum habeat robur, nostram auctoritatem, ac Regium Decretum interponimus. Quocirca præcipimus, ut nemo de nostro Regio Consilio, videlicet Præses, Tribunalium Auditores, Cancellariæ Regiæ nostræ Curie Judices, Prætores, Assessores, Gubernatores, Judices majores & minores, ceterique Ministri atque universus Urbium, Oppidorum, locorumque Regni nostri Magistratus Regiæ nostræ approbationi adversetur; quinimò omnibus injungimus, ut necessaria quæque ad illius executionem præstent, atque suppeditent, quum id Regio nostro servitio, Regni nostri utilitati, atque placitis consentaneum sit. Insuper volumus, ut hocce nostrum Diploma Regium ab Ignatio Stephano de Higareda, per antiquo Gubernationis & Consilii nostri Scribâ in hispanum, & è regione in latinum sermonem conversum, prælo mandetur, idque ad majorem illius in nostro Regno, & in Germanis regionibus intellectum; eique eadem prorsus fides atque autographo adhibeatur. Datum apud Pardum die secundo mensis Aprilis, anni Domini millesimi septingentesimi sexagesimi septimi. EGO REX. Ego Josephus Ignatius de Goyeneche, Regis Domini nostri à Secretis, acta hæc ex Regiæ Majestatis Catholice mandato scribenda curavi. Comes de Aranda. Petrus de

Don Pedro de Leon y Escandón.
Don Bernardo Caballero. Don Ja-
cinto de Tudó. Don Joseph Ma-
nuel Dominguez. Registrada. Don
Nicolás Verdugo. Teniente de Can-
ciller Mayor. D. Nicolás Verdugo.

de Leon y Escandon. Bernardus Ca-
ballero. Hyacinthus de Tudò. Jo-
seph Emmanuel Dominguez. In Re-
gestrum relata. Nicolaus Verdugo.
Cancellarii majoris Vicarius. Nico-
laus Verdugo.

Es Copia de la Real Cédula original, de que certifico yo Don Ignacio Esteban de Higareda, Escribano de Camara del Rey nuestro Señor mas antiguo, y de Gobierno del Consejo. Madrid quatro de Abril de mil setecientos sesenta y siete.

Don Ignacio de Higareda.

DON CARLOS
POR LA GRACIA DE DIOS

Rey de Castilla, de Leon, de
Aragon, de las dos Sicilias, de Jerusalén,
de Navarra, de Granada, de Toledo, de Va-
lencia, de Galicia, de Mallorca, de Sevilla,
de Cerdeña, de Cordoba, de Córcega, de
Murcia, de Jaen, de los Algarbés, de Al-
gecira, de Gibraltar, de las Islas de Canarias,
de las Indias Orientales, y Occidentales,
Isla, y Tierra-Firme del Mar Oceano,
Archiduque de Austria, Duque de Bor-
gona, de Brabante, y de Milan, Con-
de de Alsurg, de Flandes, Tirol, y
Baviera, Señor de Vizcaya, y de Molina,
&c. A vos los Jueces Comisionados,
que por especial delegacion del Conde de
Aranda, Presidente de nuestro Consejo,
quiere en estos Dominios de España, y
en los de las Indias, Islas Filipinas, y demás
esclusivas, en las diligencias respectivas a
el cumplimiento, y ocupacion de Tempora-
lidades de los Regulares de la Compañia en

A

cum-

de León y Escalón. Bernardo Ca-
ballero. Hyacintho de Landa. Jo-
seph Emanuel Dominguez. In Re-
gistrum relata. Nicolás Verdugo.
Cancellarii majotis Vicarius. Ni-
colaus Verdugo.

de León y Escalón. Bernardo Ca-
ballero. Hyacintho de Landa. Jo-
seph Emanuel Dominguez. In Re-
gistrum relata. Nicolás Verdugo.
Cancellarii majotis Vicarius. Ni-
colaus Verdugo.

Es Copia de la Real Cédula original, de que certifico yo Don,
Ignacio Esteban de Higareda, Escribano de Camara del Rey
nuestro Señor mas antiguo, y de Gobierno del Consejo. Ma-
drid quatro de Abril de mil setecientos setenta y siete.

Don Ignacio de Higareda